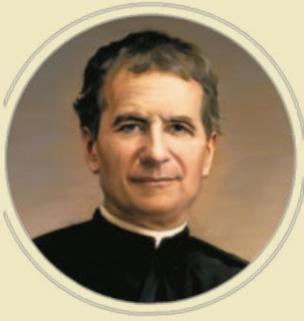


# Parish of St. John Bosco



## Parish Ministry Fair



**Sunday, September 14, 2025  
9:00AM to 4:00PM**

- \*Salesian Cooperators \* ADMA \* Young Adult Prayer Group Nueva Vida
- \* Brazilian Prayer Group \* Men's Rosary (Brazilian) \* Nocturnal Adoration/ Adoracion Nocturna \* Altar Society \* AltaGracia Group \* Alma Solana
- \* Señor de Esquipulas \* School of Evangelization \* Respect Life/ Pro Vida
- \* Spanish Adult Prayer Group \* Divine Mercy Group
- \*Hermandad Señor de los Milagros \* Comite Guadalupano
- \*Seton Circle \* Fraternidade O' Caminho \* Pastoral Migratoria
- \* Lucas4:18 (Tabita & Piedras Vivas) \* Matrimonio Masivo Program
- \* Baptism Team \* Quinceañera Program \* RCIA/ RICA \* RCIC
- \*Don Bosco Community Center \* DBCC Food Pantry/ Soup Kitchen & Open Closet
- \* Don Bosco Workers \*Valdocco Youth Group
- \* Youth Ministry \*Altar Servers \* Religious Ed \*Don Bosco Hawks
- \* Polish Community \* Polish School \* Brazilian Community
- \*Parish Choirs (Spanish, Polish & Portuguese) \*Alliance of the Holy Family International
- \* Cenacle of the Holy Spirit \*Mothers who pray for their Children

## MASS INTENTIONS

### Saturday, September 13

8:00AM (OLM)(E) +Vincenzo & Antonio Bellino— Sister Luigina  
(Health) Miguel Antonio Pinto— Laura Garcia  
4:00PM (OLM)(E) (Blessing) Francisco Pinto— Maria Pinto  
4:15PM (CC)(E) +Robert “Bobby” Pecora— John Deodato & Silvana Modugno  
7:00PM (OLM)(S) En Honor a la Virgen de Guadalupe— Los Priostes  
*Unannounced: +Souls in Purgatory— Kathy & Andy Zaccagnino*

### Sunday, September 14

7:30AM (OLM)(E) +Giovanni Sena— Wife Luigina  
9:00AM (OLM)(S) +Ruth C. Otavalo & Maria T. Loja— Su Familia  
9:00AM (CC)(P) (Birthday) Christine Suclupe— Aunt Silvia  
11:00AM (OLM)(E) Elizabeth Seton Canonization— Seton Circle  
11:00AM (CC) (PO) (Birthday) Fr. Franco, SDB & Fr. Pat, SDB— Polish Community  
11:00AM (HR)(S) +Lazaro Escobar— Sus Hijos  
12:30PM (CC)(E) +Antonio Di Palma— Wife Rosalba  
1:00 PM (OLM)(S) Honor a la Virgen de Guadalupe de Cuenca— Juan Pintado  
5:00 PM (OLM) (S) +Jose & Joel Vazquez— Consuelo Camacho

### Monday, September 15

6:30AM (OLM)(E) (Birthday Blessing) Fr. Pat Angelucci, SDB— Carol Beckford  
8:00AM (OLM)(E) (Health & Blessings) Maria Pinto  
12:00PM (OLM)(E) +Frances & Anthony Moore— Edna & Sal  
7:30PM (OLM)(S) Honor a la Virgen de Guadalupe— Consuelo Camacho  
*Unannounced: Souls in Purgatory— Andy & Kathy Zaccagnino*  
*(Blessings) Mirella & Andres Roncal Macchiavello— Mom*

### Tuesday, September 16

6:30AM (OLM)(E) +Deceased Family Members of Fr. Dieunel, SDB — Carol Beckford  
8:00AM (OLM)(E) +Adam Storino— Family  
12:00PM (OLM)(E) (Blessing) Weelda Pinto— Maria Pinto  
7:30PM (OLM)(S) +Jorge Espejo— Janine Tempesta  
*Unannounced: Souls in Purgatory— Andy & Kathy Zaccagnino*

### Wednesday, September 17

6:30AM (OLM)(E) +Deceased Members of the Beckford Family— Carol Beckford  
8:00AM (OLM)(E) +Bernardine Antonelli— Sposato Family  
12:00PM (OLM)(E) +Linda Gliatta— Pia & Matthew  
7:30PM (OLM)(S) +Jesse Valdovinos— Sus Padres, Hermanos, Esposa e Hijos  
*Unannounced: +Souls in Purgatory— Kathy & Andy Zaccagnino*

### Thursday, September 18

6:30AM (OLM)(E) Living Members of the Beckford Family— Carol Beckford  
8:00AM (OLM)(E) +Father Bradley Artuei— Matthew Gliatta  
12:00PM (OLM)(E) (25th Anniversary) Paul Verrastro— Family  
7:30PM (OLM)(S) +Papá Miguel— Familia Figueroa Beltran  
*Unannounced: +Souls in Purgatory— Kathy & Andy Zaccagnino*

### Friday, September 19

6:30AM (OLM)(E) For All Salesian Priests— Carol Beckford  
8:00AM (OLM)(E) (For His Conversion) Jose Ignacio Regalado  
12:00PM (OLM)(E) +Charles Sammons— Annette Verrastro  
7:30PM (OLM)(S) +Angel Flores— Guadalupe Damian  
*Unannounced: +Souls in Purgatory— Kathy & Andy Zaccagnino*  
*+Margaret Connor— Friends*

### Saturday, September 20

8:00AM (OLM)(E) +Rosa Amoah— Pia Matthew Gliatta  
+Rose Caccomo— Di Palma Family  
4:00PM (OLM)(E) +Achille Alonzi— Wife  
4:15PM (CC)(E) +Carmela Cammarota— Friend  
7:00PM (OLM)(S) (Cumpleaños) John Jairo Bonilla— Esposa e Hijos  
*Unannounced: +Souls in Purgatory— Kathy & Andy Zaccagnino*



### OUR PARISH MISSION STATEMENT

The Parish of St. John Bosco is a multi-cultural, multi-lingual Catholic Faith community that proclaims Jesus Christ. In the spirit of St. John Bosco, we do this by being a **Home** that welcomes all especially the young and the poor; a **School** that prepares for life through religious, educational and social services; a **Parish** that evangelizes through Word & Sacrament, Worship and Faith Formation; a **Playground** where lasting friendship and relationships are formed and developed through recreational and social opportunities.

## FROM THE PARISH OFFICE

My dear parishioners,

The discovery of the relics of the true cross by St Helena, the mother of Constantine, is dated to September 14, 320. The annual commemoration of that event has been celebrated since, in praise of the redemption won for us by Christ.

No one in the time of Jesus would ever have put together the two words 'triumph' and 'cross'. Far from being a triumph, death by crucifixion was considered to be the most degrading and terrifying form of execution. It was a way for the Roman authorities to show its triumph over all those who dared to threaten Roman order and peace. Yet, as Christians, we have no difficulty in looking upon the cross of Jesus as a triumph.

Rome did not have the last word when it came to Jesus, because God raised Jesus from the dead and he made him the cornerstone of a new community, which went on to include a future Roman Emperor, Constantine.

Through the eyes of the resurrection, we can see the cross of Jesus as the triumph of love over hatred, of Jesus' love over the hatred of his enemies, of God's love over the hateful rejection of his Son. This is how John in his gospel understood the cross of Jesus. It was the glorious revelation of God's love for the world, in the language of today's gospel reading.

Jesus himself says that a man has no greater love than to lay down his life for his friends. We venerate the cross because it is a powerful manifestation of a love that is greater than any human love. That is why the earliest Christians tended to depict the crucifix as a glorious Christ with arms outstretched reigning in love from the cross.

Today, we celebrate a triumph in which we all share. We are all embraced by the love of God that shines through Christ crucified. The cross has become good news for us. Saint Paul in his letter to the Romans expressed that good news very simply and very powerfully, 'God proves his love for us in that while we still were sinners, Christ died for us'.

That is why we can speak of the exaltation of the cross. When we look upon the cross, we believe we are looking upon an explosion of love, the glorious revelation of God's love, a love that is stronger than sin and death, a love that embraced the world and embraces each of us in a very personal way. We can each say with Saint Paul in his letter to the Galatians, 'I live by faith in the Son of God who loved me and gave himself for me'.

God bless you.

Pray for me.

In Mary Help of Christians,  
Fr. Franco

## DESDE EL DESPACHO PARROQUIAL

Mis queridos feligreses:

El descubrimiento de las reliquias de la verdadera cruz por Santa Elena, la madre de Constantino, está fechado el 14 de septiembre de 320. La conmemoración anual de ese evento se ha celebrado desde entonces, en alabanza de la redención ganada para nosotros por Cristo.

Nadie en el tiempo de Jesús habría juntado las dos palabras "triumfo" y "cruz". Lejos de ser un triunfo, la muerte por crucifixión se consideraba la forma más degradante y aterradora de ejecución. Era una forma de que las autoridades romanas mostraran su triunfo sobre todos aquellos que se atrevían a amenazar el orden y la paz romana. Sin embargo, como cristianos, no tenemos dificultad en considerar la cruz de Jesús como un triunfo.

Roma no tuvo la última palabra cuando se trataba de Jesús, porque Dios resucitó a Jesús de entre los muertos y lo convirtió en la piedra angular de una nueva comunidad, que pasó a incluir a un futuro emperador romano, Constantino.

A través de los ojos de la resurrección, podemos ver la cruz de Jesús como el triunfo del amor sobre el odio, del amor de Jesús por el odio de sus enemigos, del amor de Dios por el odioso rechazo de su Hijo. Así es como Juan en su evangelio entendió la cruz de Jesús. Fue la gloriosa revelación del amor de Dios por el mundo, en el lenguaje de la lectura del evangelio de hoy.

Jesús mismo dice que un hombre no tiene mayor amor que dar su vida por sus amigos. Veneramos la cruz porque es una manifestación poderosa de un amor que es más grande que cualquier amor humano. Es por eso que los primeros cristianos tendían a representar el crucifijo como un Cristo glorioso con los brazos extendidos reinando en amor desde la cruz.

Hoy, celebramos un triunfo en el que todos compartimos. Todos somos abrazados por el amor de Dios que brilla a través de Cristo crucificado. La cruz se ha convertido en una buena noticia para nosotros. San Pablo en su carta a los Romanos expresó esa buena noticia de manera muy simple y poderosa: "Dios demuestra su amor por nosotros en que, siendo aún pecadores, Cristo murió por nosotros".

Por eso podemos hablar de la exaltación de la cruz. Cuando miramos la cruz, creemos que estamos viendo una explosión de amor, la revelación gloriosa del amor de Dios, un amor que es más fuerte que el pecado y la muerte, un amor que abrazó al mundo y nos abraza a cada uno de nosotros de una manera muy personal. Cada uno de nosotros puede decir con San Pablo en su carta a los Gálatas: "Vivo por la fe en el Hijo de Dios que me amó y se entregó a sí mismo por mí".

Que Dios te bendiga.

Oren por mí.

En María Auxiliadora,

Padre Franco

## DA MESA DO PÁROCO

Meus queridos paroquianos,  
A descoberta das relíquias da Santa Cruz de Cristo por Santa Helena, mãe de Constantino, aconteceu em 14 de setembro de 320. Desde então, celebramos anualmente este evento, em louvor à redenção conquistada para nós por Cristo.

Ninguém na época de Jesus jamais teria associado as duas palavras “triunfo” e “cruz”. Longe de ser um triunfo, a morte por crucificação era considerada a forma mais degradante e aterrorizante de execução. Era uma forma das autoridades romanas mostrarem seu triunfo sobre todos aqueles que ousavam ameaçar a ordem e a paz romanas. No entanto, como cristãos, não temos dificuldade em ver a cruz de Jesus como um triunfo.

Roma não teve a última palavra quando se tratou de Jesus, porque Deus ressuscitou Jesus dos mortos e tornou-se a pedra angular de uma nova comunidade, que passou a incluir um futuro imperador romano, Constantino.

Através dos olhos da ressurreição, podemos ver a cruz de Jesus como o triunfo do amor sobre o ódio, do amor de Jesus sobre o ódio de seus inimigos, do amor de Deus sobre a rejeição odiosa de seu Filho. Foi assim que João, em seu evangelho, entendeu a cruz de Jesus. Foi a gloriosa revelação do amor de Deus pelo mundo, na linguagem da leitura do evangelho de hoje.

O próprio Jesus diz que não há maior amor do que dar a vida pelos amigos. Veneramos a cruz porque ela é uma manifestação poderosa de um amor que é maior do que qualquer amor humano. É por isso que os primeiros cristãos tendiam a representar o crucifixo como um Cristo glorioso, com os braços estendidos, reinando em amor a partir da cruz.

Hoje, celebramos um triunfo que todos nós compartilhamos. Todos nós somos abraçados pelo amor de Deus que brilha através de Cristo crucificado. A cruz tornou-se uma boa notícia para nós. São Paulo, em sua carta aos Romanos, expressou essa boa notícia de forma muito simples e poderosa: “Deus prova seu amor por nós pelo fato de que, enquanto ainda éramos pecadores, Cristo morreu por nós”.

É por isso que podemos falar da exaltação da cruz. Quando olhamos para a cruz, acreditamos estar contemplando uma explosão de amor, a gloriosa revelação do amor de Deus, um amor que é mais forte do que o pecado e a morte, um amor que abraçou o mundo e abraça cada um de nós de uma forma muito pessoal. Cada um de nós pode dizer com São Paulo em sua carta aos Gálatas: “Eu vivo pela fé no Filho de Deus, que me amou e se entregou por mim”.

Deus vos abençoe.

Rezem por mim.

Em Maria Auxiliadora,

Pe. Franco

## INFORMACJE OD PROBOSZCZA

Drodzy Parafianie.

Odkrycie relikwii Krzyża Świętego przez św. Helenę, matkę cesarza Konstantyna, datuje się na 14 września 320 roku. Od tamtej pory corocznie wspominamy to wydarzenie, aby uczcić nasze odkupienie, którego Chrystus dokonał przez swoją mękę i śmierć na krzyżu.

Pewnie nikt w czasach Jezusa nie łączył słów „tryumf” i „krzyż”. Śmierć przez ukrzyżowanie, daleka od triumfu, była uważana za najbardziej poniżającą i przerażającą formę egzekucji. W ten sposób władze rzymskie okazywały swój triumf nad wszystkimi, którzy ośmielili się zagrozić rzymskiemu porządkowi i pokojowi. My jednak jako chrześcijanie bez trudu postrzegamy krzyż Jezusa jako triumf. Rzym bowiem nie miał ostatniego słowa w sprawie Jezusa, ponieważ Bóg wskrzesił Go z martwych i uczynił kamieniem węgielnym nowej wspólnoty, do której dołączył także cesarz rzymski Konstantyn.

Patrząc z perspektywy Zmartwychwstania możemy patrzeć na krzyż Jezusa jako triumf miłości nad nienawiścią, miłości Jezusa nad nienawiścią Jego wrogów, miłości Boga nad pełnym nienawiści odrzuceniem Jego Syna. Tak właśnie św. Jan w swojej Ewangelii rozumiał krzyż Jezusa. W języku dzisiejszej Ewangelii śmierć Jezusa to chwalebny przejaw miłości Boga do świata.

Pan Jezus powiedział, że nie ma większej miłości od tej, gdy człowiek oddaje życie za swoich przyjaciół. Czczymy krzyż, ponieważ jest on potężnym przejawem miłości większej niż jakkolwiek ludzka miłość. Dlatego też pierwsi chrześcijanie przedstawiali krucyfiks jako chwalebnego Chrystusa z rozpostartymi ramionami, który pełen miłości panuje z krzyża.

Dziś świętujemy triumf, w którym wszyscy uczestniczymy, gdyż wszyscy jesteśmy ogarnięci miłością Boga, która jaśnieje przez Chrystusa ukrzyżowanego. Krzyż stał się dla nas Dobrą Nowiną. Święty Paweł w swoim liście do Rzymian wyraził to bardzo prosto w słowach mających wielką moc: „Bóg okazuje nam swoją miłość przez to, że Chrystus umarł za nas, gdy byliśmy jeszcze grzesznikami”.

Mówimy o wywyższeniu krzyża. Widząc krzyż wierzymy, że patrzymy na eksplozję miłości, chwalebne objawienie miłości Boga, miłości silniejszej niż grzech i śmierć, miłości, która ogarnęła świat i na nim każdego z nas w bardzo osobisty sposób. Dlatego każdy może powtórzyć wraz ze świętym Pawłem cytatem z jego listu do Galatów: „Obecnie żyję w wierze w Syna Bożego, który umiłował mnie i samego siebie wydał za mnie”.

Niech Bóg Was błogosławi.

Módlcie się za mnie.

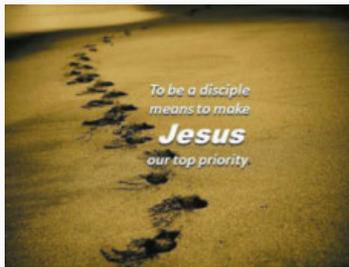
Oddany w Maryi Wspomożycielce Wiernych,  
Ks. Franco

## RELIGIOUS ED



*Celebrating Sunday Throughout the Week  
23rd Sunday in Ordinary Time Luke 14:23-33*

**In today's Gospel, listen to Jesus tell his followers to give all their cares to God.** In the Gospel today, Jesus tells his followers that they need to put God above everything else, even family and friends. Jesus makes it clear that those who follow him should give all their cares and concerns to God. Jesus teaches his followers how to be disciples. Disciples must be ready to give up everything they have. The good news is that by giving up what we have to follow Jesus, we gain life, love, and freedom. **Let all your concerns fly into the hands of God this week.**



*Celebrando el Domingo a lo Largo de la Semana  
23.er Domingo del Tiempo Ordinario Lucas 14:23-33*

**En el Evangelio de hoy, escuchen a Jesús decirles a sus seguidores que entreguen todas sus preocupaciones a Dios.**

En el Evangelio de hoy, Jesús les dice a sus seguidores que deben poner a Dios por encima de todo, incluso de la familia y los amigos. Jesús deja claro que quienes lo siguen deben entregar todas sus preocupaciones a Dios. Jesús enseña a sus seguidores cómo ser discípulos. Los discípulos deben estar dispuestos a renunciar a todo lo que tienen. La buena noticia es que al renunciar a lo que tenemos para seguir a Jesús, obtenemos vida, amor y libertad. **Dejen todas sus preocupaciones en manos de Dios esta semana.**

### BE-INFORMED

We hope you are enjoying the parish subscription to [www.formed.org](http://www.formed.org) which gives parishioners and members of the community free 24/7 access to over 300 quality Catholic on line programs, 99+ movies, 101+ audios, & 98+ E-Books. Today is the Feast of the Exaltation of the Holy Cross. Watch: FORMED Now! – *Exultation of the Holy Cross* or read: *St. Helena and the True Cross*. Monday is the Memorial of Our Lady of Sorrows. Listen to *Drawing Strength from Our Lady of Sorrows*, or *15 Things to do in the Midst of Suffering*. Watch: *Formed Now! Our Lady of Sorrows* or *Sorrowful Mysteries*.

Esperamos que disfruten de la suscripción parroquial a [www.formed.org](http://www.formed.org), que ofrece a los feligreses y miembros de la comunidad acceso gratuito las 24 horas, los 7 días de la semana, a más de 300 programas católicos de calidad en línea, más de 99 películas, más de 101 audios y más de 98 libros electrónicos. Hoy es la Fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz. Vean: ¡FORMED Now! – Exaltación de la Santa Cruz o lean: Santa Elena y la Vera Cruz. El lunes es la Conmemoración de Nuestra Señora de los Dolores. Escuchen "Recobrando la Fuerza de Nuestra Señora de los Dolores" o "15 Cosas para Hacer en Medio del Sufrimiento". Vean: ¡Formed Now! Nuestra Señora de los Dolores o Misterios Dolorosos.

## RCIA/RICA



Adults who have not had any of the sacraments of initiation (Baptism, Communion, Confirmation) or have not completed them and are interested in joining our RCIA preparations classes, please stop by the office to register or call (914) 881-1411.

Adultos que no han recibido los sacramentos de iniciación (Bautizo, Comunión, Confirmación) o no los han completado y están interesados/as en unirse al grupo de RICA para preparáseles, por favor pasen por la oficina y regístrese o llame al (914) 881-1411.

## BAPTISMS



**Baptisms in Spanish are:** Every 1<sup>st</sup> and 3<sup>rd</sup> Saturday of the month.  
**Baptisms in English are:** Every 2<sup>nd</sup> and 4<sup>th</sup> Saturday of the month. To Register please call the office at (914) 881-1411.

-----  
**Bautizos en Español son:** Cada Primer y Tercer Sábado de cada mes. **Bautizos en Ingles son:** Cada Segundo y Cuarto Sábado de cada mes. Para registrarse, por favor llame a la oficina al (914) 881-1411.

## QUINCEAÑERA



If you would like to celebrate your daughter's Sweet Fifteenth, please call the parish at (914) 881-1411.

-----  
Si quiere celebrar los Quince años de su hija con la misa de quince años, por favor llame a la parroquia al (914) 881-1411.

## HOLY MATRIMONY



Couples in civil marriages who wish to get married by the Church and receive the Sacrament of Matrimony, please call the office at (914) 881- 1411.

-----  
Parejas en matrimonios civiles que desean casarse por la Iglesia y recibir el Sacramento del Matrimonio, por favor llamar a la oficina al (914) 881-1411.

Thank you for using online giving for your support of our parish. Online giving is safe, simple and convenient. It benefits our parish by streamlining our administrative processes.

Click on the WeShare button on the parish website to set up a new password on your existing account or establish a new account. If you need help you may call LPi support at (800) 950-9952 and choose option 1. You will begin receiving emails from LPi shortly. These emails are regarding WeShare.

We encourage our parishioners to consider online giving. It's safe, easy and dependable. Studies show that Catholics are away from their home parish 15 weeks a year because of graduation, communions, confirmation, and illness etc.

<https://ea266y81.churchgiving.com>

**Please pray for our Troops**  
*Por Favor recen por nuestros soldados*



Robert Gleason, Daniel Ceccarelli, Michael Valencia, Doug Doros, Julian Di Donato, Michael Perez, Joseph Tirone, Matthew Tepfer, Daniel Acevedo, Carlos Perez III

**CONSULADO DE GUATEMALA**

**Consulados MÓVILES**

El Consulado General de Guatemala en Nueva York, Nueva York

**llega a Port Chester, Nueva York**

**20 y 21 SEPTIEMBRE**

Se estarán brindando servicios de registro civil, certificaciones y otros.

También se atenderá con documentación como enrolamiento de pasaportes y emisión de Tarjeta de Identificación Consular Guatemalteca.

**Llama y programa tu cita**  
**+1 (212) 686-3837**

Recuerda llevar tu certificado de nacimiento o DPI original y fotocopias, money order por cada trámite de documentación y comprobante de dirección de domicilio.

Ministerio de Relaciones Exteriores  
 Consulado General de Guatemala en Nueva York, Nueva York, Estados Unidos de América

**Let us remember in our prayers the sick of our parish:**  
*If you have anyone you would like to include in our Prayer List, please contact the Parish office at (914)-881-1400*

**OUR PRAYERS FOR HEALING**  
*Please pray for:*



Joseph Pierre-Antoine, Rosa Castillo, Reese Acocella, Dee Dimando, Dolores Catanzaro, Lena Taylor, Alyssa McNamara, Jolanta Kurzela, Mario Aiolo, Joan Romanello, Ethan Ortiz, Jesus Cardenas, Ralph Devarti, John Swick, Vinicio Barragan, Tom Hardy, Elena de la Cruz Bazan, Daniel Guzman, Lori Alpert, Giulia DeLeon D'Angelis, Jace Finch, Phyllis Fratarcangeli, The Sosa Family, Sally Santora, Ronald Carranza, Maria Casquete, Anna Neath, Jason, Cale, Michele, Lachlan, Milena Calle, Ana Lily Castro, Christian John, Jose Ignacio Sosa, Lucille Acocella, Tori Febus, Guadalupe Salcedo, Marilyn Kowalczyk, Celene Abdon, Felicita Espinoza, Sandra Perez, Mataya, Alyssa, & Mario Passarelle, Nicholas Scorza, Erin Schirkey, Andrea Emilia Bernabey, Gustavo Cáceres, Raul Aguilera, Jackie Brown, Richard Conway, Miguel Vargas Valdovinos, Carlos De Grandi, Robert Antaki, Salvatore Lauretta, Adrian Laltoo, Aida Miller, Mariah Carrero, Abe & Nicholas Massa, Helen Zak, Blanca Bayona, Ed Yergeau, Andrea Emilia Bernabey, Cáceres, Rios Family, Alonso Family, Santa Cruz family, Rolando Murga Bernaola, Maureen Graney, Artemio Ordoñez Peña, Rosario del Cisne Fernandez, Maria Gomez, David Russell, Elida Gonzalez, Griselda Coyt Valdovinos, Olga Vasquez, Robert Maier, Bryan Gallagher, Edwin Gonzales, Soraya Gonzalez, Mirta Aguilera, Rosalee Lyzzi, Jack Zaccara, Polly Powers, Nuala Otes, Maria Bautista Alcansar, Isabel Aguilera Cameron, Betty Lou Possidente, Ana Deschamps, Miguel Angel Lozano, Amanda Lauritsen, Adrian Inocente, Elaine Hevenor, Gladys Perez, Lucia Linares, Karen Waters, Joanne Cianciulli, Silvia Magazzino, Antonio Poma, Rosa Sumba, Sabdiel Vargas, Jesus Garcia, Ersilia Antolini, Judith Montefiore, Alejandra Tapia Ortega, Rolando Murga

---



---



---



---

## LIFE CHAIN

RESPECT LIFE MINISTRY

MINISTERIO RESPECTO

A LA VIDA



# LIFE CHAIN

September 21st

Septiembre 21

At: **Khol's Plaza**

En:

Next to Banc of America/ Boston Post Road

Al costado del Banco America  
calle-Boston Post Rd

Anytime from:

A cualquier horario entre:

2 to 3:30pm.

Information (914) 937-3273

(203)273-5277



## KNIGHTS OF COLUMBUS

**Knights of Columbus**

To Benefit Holy Rosary Food Pantry

**50-50 Raffle**

Donation \$5

3 Tickets for \$10 - 8 Tickets for \$20

Drawing will be held on Thursday, October 2, 2025

Thank you for your support.

Winner need not be present to be eligible.

№ 0008

The Knights of Columbus will be selling Raffle Tickets before and after each Mass on Saturday, September 20<sup>th</sup> and Sunday the 21<sup>st</sup>. Please join us. We need your help. We will set up a half hour before each Mass at every church. Thank You!

\*\_\*\_\*

Los Caballeros de Colón venderán boletos para la rifa antes y después de cada misa el sábado 20 de septiembre y domingo 21. Por favor, únete a nosotros. Necesitamos tu ayuda. Estaremos media hora antes de cada misa en cada iglesia. Gracias!

## MEXICAN CONSULATE/ CONSULADO DE MEXICO

**CONSULADO GENERAL DE MÉXICO EN NUEVA YORK**

PASAPORTES, MATRÍCULAS CONSULARES,

CREDENCIALES PARA VOTAR Y DOBLE CIUDADANÍA EN:

# PORT CHESTER, NY

IGLESIA DE SAN JUAN BOSCO  
16 WASHINGTON ST, PORT CHESTER, NY 10573  
MARTES 23 AL SÁBADO 27 DE SEPTIEMBRE

ATENCIÓN AL PÚBLICO  
9:00 AM - 1:30 PM

FAVOR DE HACER SU CITA GRATUITA EN MICONSULADO:  
TELÉFONO: 1-(424)-309- 0009

WHATSAPP:



INTERNET: [HTTPS://CITAS.SRE.GOB.MX/](https://CITAS.SRE.GOB.MX/)  
PARA MAS INFORMACIÓN SOBRE REQUISITOS, PRECIOS Y OTRAS SEDES VISITA:  
<https://consulmex.sre.gob.mx/nuevayork>



AGRADECEMOS EL APOYO DE: IGLESIA DE SAN JUAN BOSCO



**Relaciones Exteriores**

Secretaría de Relaciones Exteriores

**México**

Consulado General de México  
en Nueva York



@consulmexnuevayork

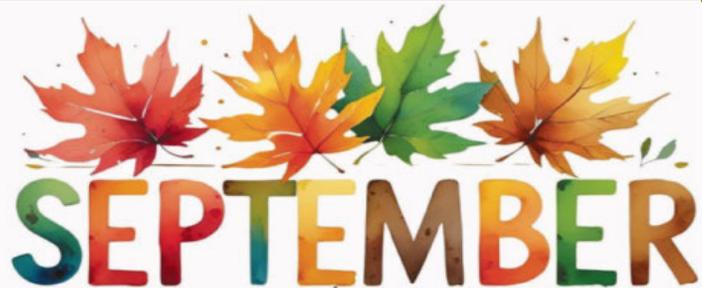


@ConsulMexNuy



@consulmex\_nuevayork

## PARISH SPECIAL EVENTS



**September 14, 2025**  
MINISTRY FAIR

RCIA in Spanish Begins

Tamales Sale – Comite Guadalupano  
(9AM & 1PM — SJB)

Fiesta del Divino Niño  
(1PM — SJB)

**September 19, 2025**  
Special Mass — La Salette  
(7PM — CC in Portuguese)

**September 20 - 21, 2025**  
Consulate of Guatemala  
{(20) 9am - 4PM, (21) 9am - 1pm}

**September 20, 2025**  
Fundraiser Dinner/Dance  
CC Gym 7PM - 11PM  
(Brazilian Community)

**September 21, 2025**  
Multi Cultural Day

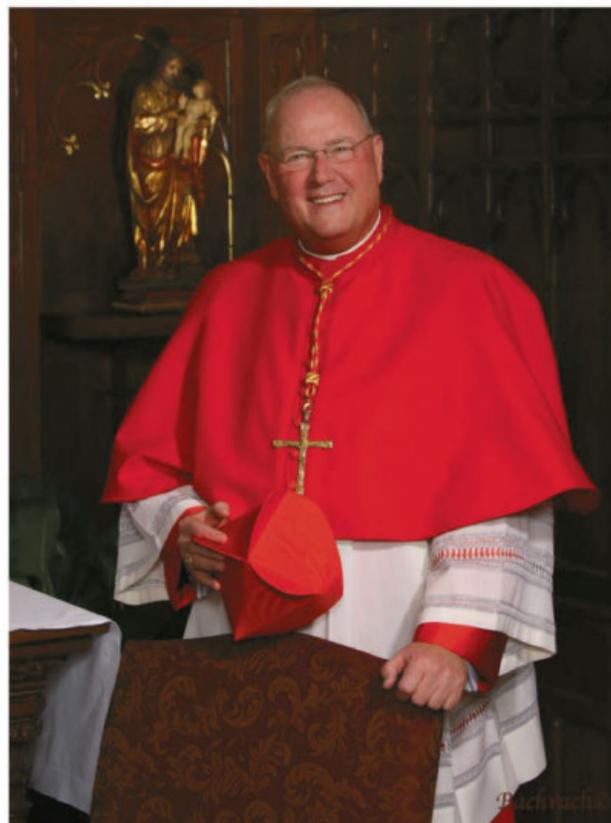
**September 23 - 27, 2025**  
Mexican Consulate  
(9AM — 1PM — SHC)

**September 22-28, 2025**  
Week of Immigration — Rosary at soup kitchen

**September 28, 2025**  
Fundraiser @ DBCC - Senor de los Milagros

**Sept 24-Oct 2 , 2025**  
40 Days for Life Campaign - Pro-Life

## VISITATION TO PARISH



### VISIT OF CARDINAL DOLAN TO OUR PARISH

Cardinal Dolan will be celebrating the  
4:15PM Mass at Corpus Christi on  
Saturday, September 20<sup>th</sup>

***ALL ARE INVITED!!***

\*\*\*

### VISITA DEL CARDENAL DOLAN A NUESTRA PARROQUIA

El cardenal Dolan celebrará la Misa de  
4:15PM en Corpus Christi el  
Sábado, 20 de septiembre

***¡TODOS ESTÁN INVITADOS!***

LUCAS4:18

PARROQUIA SAN JOHN BOSCO PORT CHESTER NY INVITA

## CONCIERTO 12 ANIVERSARIO LUCAS 4-18

"TODO ES POSIBLE PARA EL QUE CREE."

MARCOS 9,23



COMPRA TU TICKET ONLINE

JOAN SÁNCHEZ & SU BANDA | CELINES DÍAZ | JUNIOR ARIAS  
CLAUDIA GIL | ENRIQUE LUGO | FR. FRANCO PINTO

11 DE OCTUBRE 2025 | 5:00PM (PUERTA ABREN 4:00PM)

PARA CUALQUIER INFORMACIÓN LLAMAR AL:

347-942-4548 | 914-396-4939 | 914-727-9982 | 516-939-7661 | 914-881-1400

136 S REGENT ST, PORT CHESTER, NY 10573 (LUGAR: GYM CORPUS CHRISTI)

COSTO: \$35  
(EN LA PUERTA \$40)





# Parish of St. John Bosco

September 14, 2025

260 Westchester Avenue

Parish Offices: 16 Washington St. Port Chester, NY 10573  
914-881-1400 / Fax: 914-939-2807

Web: [www.donboscopc.org](http://www.donboscopc.org)

Facebook Page: <https://facebook.com/donboscopcny>

## Pastoral Staff/Personal Pastoral/Conselho Pastoral

Rev. Franco Pinto, SDB, *Administrator* ([frfrancosdb@donboscopc.org](mailto:frfrancosdb@donboscopc.org))

Rev. Piotr Basista, SDB, *Parochial Vicar*

Rev. William Bucciferro, SDB, *Director, Parochial Vicar*

Rev. Eduardo Chinchá, SDB, *Coordinator of YM* ([freduardosdb@donboscopc.org](mailto:freduardosdb@donboscopc.org))

Rev. Joseph Vien Hoang, SDB, *Parochial Vicar* ([frjoesdb@donboscopc.org](mailto:frjoesdb@donboscopc.org))

Rev. Jorge Rodriguez, SDB *Parochial Vicar*

Deacon Ivan Gemio ([deaconivan@donboscopc.org](mailto:deaconivan@donboscopc.org))

Deacon Michael Gizzo ([deaconmike@donboscopc.org](mailto:deaconmike@donboscopc.org))

Mrs. Irma Austin, *Coordinator of Religious Education* ([religiosed@donboscopc.org](mailto:religiosed@donboscopc.org))

Ms. Beatris Quispe, *Parish Faith Formation* ([beatrisquispe@donboscopc.org](mailto:beatrisquispe@donboscopc.org))

Mr. Jim Smith, *Parish Sacristan*

Mrs. Aida Buccieri, *Parish Receptionist* ([aida@donboscopc.org](mailto:aida@donboscopc.org))

Ms. Silvia Inocente, *Parish Secretary* ([sinocente@donboscopc.org](mailto:sinocente@donboscopc.org))

Mr. Daniel Loperena, *Facilities Manager* ([dloperena@donboscopc.org](mailto:dloperena@donboscopc.org))

Ms. Diane Sedacca, *Finance Office* ([dsedacca@donboscopc.org](mailto:dsedacca@donboscopc.org))

Trustees: Daniel Loperena & Hugo Morocho

## WEEKDAYS/DIA DE SEMANA

OLM: English: 6:30am, 8:00am  
& 12:00pm  
Spanish: 7:30pm

## CONFESSIONS

OLM: Weekdays – 6:45pm (Spanish)  
OLM: Saturday 2:00pm-4:00pm (Eng.)  
CC: Sunday: 10:30am (Polish)

**Thursday/Jueves: Portuguese**  
8:00PM-10:00PM

(CC– During Brazilian Prayer Group)

## SATURDAY VIGIL/ VIGILIA DEL SÁBADO

OLM: English: 4:00pm  
Spanish: 7:00pm

CC: English: 4:15pm

## SUNDAY/DOMINGO HORARIOS DE MISA

OLM: English: 7:30am & 11:00am  
Spanish: 9:00am, 1:00 pm  
& 5:00pm

CC: Portuguese: 9:00am  
Polish: 11:00am  
English: 12.30 pm

HR: Spanish: 11:00am

## Weekly Novena

Every Monday after 8AM Mass Miraculous Medal Novena

Every Tuesday, After all Masses: Novena in Honor of MHC & Don Bosco

Every Wednesday after the 8AM Mass Divine Mercy Chaplet

## Baptisms / Bautismos / Batismo

Register in the parish office. / Visite la rectoria. / Passe pelo escritório da igreja.

## Weddings / Bodas / Casamento

Contact the parish office at least six months in advance. Please check with the church before reserving your venue.

Contacte la oficina de la parroquia seis meses antes. Por favor averigüe con la Iglesia antes de reservar el local.

Procure o escritório da igreja, pelo menos com 6 meses de antecedência. Por favor não contrate o buffet antes de reservar a data do casamento na igreja.

## Adoration Chapel / Capilla de Adoración/Capela do Santíssimo (23 Nicola Pl.)

7:00AM-9:00PM Adoration of the Blessed Sacrament

## Don Bosco Religious Education Program

Irma Austin, Coordinator of Religious Education (914) 881-1404  
[religiosed@donboscopc.org](mailto:religiosed@donboscopc.org)

## Don Bosco Community Center, Inc.

Andres Alvarez, Director of Operations 914-939-0323  
[www.donboscocenter.org](http://www.donboscocenter.org) / [info@donboscocenter.org](mailto:info@donboscocenter.org)

## Don Bosco Workers, Inc.

Maria Muñoz, Office Administrator 22 Don Bosco Place. Port Chester  
(914) 481-1023/ [info@donboscoworkers.org](mailto:info@donboscoworkers.org)

## Don Bosco Community Center Soup Kitchen/Food Pantry

Carmen Linero, Volunteer Director / 22 Don Bosco, Place, Port Chester  
(914) 552-9541/[linero@donboscocenter.org](mailto:linero@donboscocenter.org)

## Corpus Christi-Holy Rosary Regional School

Sr. Karen Dunn, FMA, President / Mrs. Deirdre Mc Dermott, Principal  
914-937-4407 135 S. Regent St. Port Chester [www.cchrs.org](http://www.cchrs.org)

For those technologically savvy, tithe electronically.  
SCAN THE QR- CODE TO MAKE YOUR WEEKLY DONATION ONLINE!

Para aquellos conocedores de la tecnología, diezma electrónicamente.  
¡ESCANEA EL CÓDIGO QR PARA HACER TU DONACIÓN SEMANAL EN LÍNEA!





**GREENWICH**  
CATHOLIC SCHOOL

PreK3 – Grade 8  
**(203) 869-4000 • gcsct.org**  
471 North Street,  
Greenwich, CT 06830



*Serving the Port Chester  
Community Since 1944*

**Auto & Truck Repair**  
Oil Changes • Brake Service  
NYS Inspections  
**914-939-2359**  
25 MIDLAND AVE., PORT CHESTER  
HABLAMOS ESPAÑOL



Upmarket Italian  
fare with a great  
selection of wines  
25 SO. REGENT STREET  
PORT CHESTER

sergiosofportchester.com | 914-881-3220

**Creating Special Moments**

GABRIELA CREATIONS

Now booking family  
and milestone photoshoots  
for you to  
**Find Your Moment.**  
PARISHIONER



**914-619-3062**

gabriela@gabrielacreations.com  
www.gabrielacreations.com



**914-612-4000**  
16 Elm Place, Suite 210, Rye, NY  
caitlyn@dimarcoinsurance.com  
dimarcoinsurance.com

**Caitlyn  
Greige**  
Account Manager



*The greatest compliment you can give is a referral!*

*MASSAGE FOR MIND  
& BODY WELLNESS*

Reduce stress and manage chronic  
conditions with a skilled therapeutic touch.

Sessions are never rushed  
and tailored to your needs.

Make time for your  
well-being, call today!  
Packages & Membership  
exclusives available.

Located at Broadview Senior  
Living on the Purchase  
College Campus.  
Open by Appointment.



MENTION THIS AD  
FOR A \$25 DISCOUNT!

(845) 633-9124

100 Broadview Avenue  
Purchase, NY 10577

MessageAtBroadview@gmail.com

LEARN  
MORE



LICENSED & INSURED

**Interior/Exterior Renovation**  
**Roofing • General Contractor/Handyman**

*Throughout Westchester & all of CT*  
Over 25+ years of experience of remodeling expertise  
**FREE ESTIMATES**

**Call Abel 914-837-5404 • handyable.com**

Calvary Hospital / Hospice  
**Comfort.  
Dignity.  
Faith.**

For  
125 years  
the world-  
leader.



For 125 Years  
Where Life Continues

calvaryhospital.org  
A member of ArchCare

THE **FIRST BANK** OF  
**GREENWICH**

Frank J. Gaudio,  
President and Chief  
Executive Officer

444 East Putnam Avenue, Cos Cob, CT 06807 • NMLS# 763755  
Direct: 203.302.4375 • Mobile: 914.646.7101 • Fax: 203.625.8196  
Frank@GreenwichFirst.com • GreenwichFirst.com

**ADT-Monitored Home Security**

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



Authorized  
Provider

SafeStreets

**833-287-3502**

**purchase park** orthodontics  
braces & aligners

**Braces & Invisalign**  
**(914) 481-1816**

3010 Westchester Ave #403,  
Purchase, NY 10577



**HARVARD**  
UNIVERSITY



**LET'S GROW  
YOUR BUSINESS**

Place Your Ad Here  
and Support Our Parish!

**CONTACT ME Robin Ungaro**

rungaro@4LPi.com • (800) 477-4574 x6447

**SUPPORT OUR ADVERTISERS!**



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lp.com

Parish of St. John Bosco, Port Chester, NY 03-4025

**AUTO | HOME | RENTERS | UMBRELLA  
MOTORCYCLE | BOAT | CONDO | BUSINESS**



**MICHAEL REGGINA**

23 Purdy Avenue, Rye, NY • 914-481-4277

mreggina@farmersagent.com

https://agents.farmers.com/mreggina



Let me help you get the most value out of your insurance coverage.



**Child Care  
Services**

394 Irving Ave.  
Port Chester  
914-565-6942

Mygardenfamilydaycare@outlook.com



**Little House Day Care**  
54 Cedar Place, Rye

**My Little House Two**  
74 Wesley Ave, Port Chester

Licensed family group day care center  
offering multi-language immersion  
as well as music, culture, and art.

**914-426-3024**



## GLEN ROOFING CORPORATION

*Roofing ~ Siding ~ Gutters ~ Masonry*

**Experienced Exterior Professionals**

*Residential / Commercial*

Repair or Installation of Roofs of any material- asphalt, terra cotta, metal

Call Edison and schedule your free estimate today.

**(914) 623-2742 • glenroofingcorp.com**

## CAPUTO & ASSOCIATES

◆ CPA'S P.C. ◆

538 Westchester Avenue  
Rye Brook, New York 10573  
(914) 937-0880  
Fax: (914) 935-0582  
Year Round Accounting  
Individual and Business

Emergency Service (914) 939-2473



Off: 86 N. Water Street, Greenwich, CT  
Terminals at Fox Island Road Exit  
(203) 531-5656  
Purdy Avenue, Port Chester, NY  
(914) 939-2473



**Rye Port  
Real Estate Inc.**

**Kathleen  
Zaccagnino**

5 Star Broker  
Real Estate/Appraisals

O: 914-937-1995

C: 914-843-3225

kathleen@ryeportrealestate.com  
www.ryeportrealestate.com

Serving NY and CT • English & Espanol

81 MAPLE AVENUE, RYE, NY 10580

15 QUINTARD DRIVE, PORT CHESTER, NY 10573



Family Style Dining ~ Catering  
Take Out ~ Delivery  
Private Room available for  
your private event.

Restaurant &  
Pizzeria

**(914) 481-8888/8889**  
508 Westchester Ave, Port Chester



order online - [www.johnsofarthuravenue.com](http://www.johnsofarthuravenue.com)

## Cascada Wash & Dry

Drop Off Service

**914-772-4945**

216 Westchester Ave.

Port Chester, NY

6am-10pm

Every Day



## Pan-American Painting

*"Like your closest friend"*

Top Quality - Competitive Prices

Complete Interior & Exterior

Residential/ Commercial Painting Services

**10% of our profit goes to those in need**

**Call 914-774-9703**

**718-863-2448**

Licensed & Insured

Over 50 Years - 2nd Generation Family Owned

**catholicmatch®**  
New York



[CatholicMatch.com/NY](http://CatholicMatch.com/NY)



Jeffrey M. Binder P.C. & Associates  
ABOGADO

Ayuda con Inmigración? SOLICITE SU CONSULTA  
(914)946-3191 - Hablamos Español

[www.e-zimmigration.com](http://www.e-zimmigration.com) | [info@jeffreymbinderlaw.com](mailto:info@jeffreymbinderlaw.com)  
690 N. BROADWAY, SUITE 205 - WHITE PLAINS, NY 10603

*Nurtured over 4-generations to provide the finest care*



**Coxe & Graziano**  
FUNERAL HOME

[www.coxeandgraziano.com](http://www.coxeandgraziano.com)

*~Pre-Arrangements made at other facilities will be honored~*

JENNIFER GRAZIANO & VINCENT GRAZIANO, OWNERS

VINCENT GRAZIANO, LICENSED MANAGER

*Serving the people of Port Chester from our Mamaroneck, NY Location.*

**767 E. BOSTON POST ROAD • MAMARONECK, NY • 914-698-5968**



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

Parish of St. John Bosco, Port Chester, NY 03-4025